

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

PARA PAMPLONA  
 Un mes . . . . . 4 25 pesetas.  
 Tres meses . . . . . 11 75  
 Seis meses . . . . . 25

EXTRANJERO  
 Tres meses . . . . . 11 75 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 25

### PAGO ADELANTADO

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

FUERA DE PAMPLONA  
 Tres meses . . . . . 4 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 7 50  
 Nueve meses . . . . . 11  
 Doce meses . . . . . 14

EXTRANJERO  
 Tres meses . . . . . 11 75 pesetas.  
 Seis meses . . . . . 25

### (PAGO ADELANTADO)

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital y los de la misma, si no se indica lo contrario.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES. Telefono, numero 175

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 55, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 251

## Un auto y una Real orden

Es gran el progreso que la ciencia y las artes han conseguido en España, gracias a las Academias más o menos Reales y a los diferentes tribunales, también más o menos supremos que tienen su residencia en la capital de la monarquía, que en todos los ramos de la actividad humana dan marcadas sus huellas para admiración de generaciones presentes y futuras y vergüenza de las pasadas, que no sufren sustraerse al espíritu de rutina, aceptando sin discusión todas las soluciones que en el transcurso del tiempo se habían dado a los diferentes problemas.

El progreso a que nos referimos es tan comprensible, que abarca todos los ramos de la actividad humana; y naturalmente podía dejarse de sentirse su benéfica influencia en el campo del Derecho.

Hasta el presente se había creído que para la validez de los contratos eran necesarias tres condiciones: consentimiento válido, objeto permitido por las leyes y buenas costumbres, de posible realización y firmeza una causa de obligar. Ya lo estableció así la legislación Romana, lo han aceptado substancialmente todas las legislaciones modernas y hasta el Código civil español, la gran obra de Alonso Martínez y otros eminentes juristas.

Pero, ¡cuánta ignorancia! Ha sido preciso que el «Tribunal de lo Contencioso Administrativo» venga a colocar las cosas en su verdadero lugar, enmendando la plana al delicado sentido de generaciones ignorantes, que habían aceptado en lo substancial la doctrina del legislador romano.

Dicho alto Tribunal, en auto de 13 de Febrero de 1894; declaró «ilegal é ineficaz», una escritura de poderes autorizada por notario con todos los requisitos que basta hoy se creyeran necesarios para obtener validez, y el fundamento de dicha declaración fué que los otorgantes no presentaron sus cédulas personales.

La doctrina del citado Tribunal se manifiesta con claridad en el siguiente considerando: «que conforme lo dispuesto en los artículos 8.º, 9.º, 10.º, 11.º y 12.º de la instrucción del impuesto de cédulas personales, no existió posibilidad legal de prcederse al otorgamiento del poder que confiere intereses al procurador...» etc. y más abajo añade en otro considerando: «que por no hallarse ajustado a los preceptos legales (?) el poder traído a los autos deb estimarse como ilegal é ineficaz» etcétera.

De que resulta, que a los requisitos exigidos por la legislación civil para validez de los contratos, se ha de añadir la presentación de la cédula personal a contraer a obligación, lo que en buenos principios es completamente inadmisibile, pues nunca la omisión del cumplimiento de un requisito establecido por disposiciones administrativas o fiscales, puede invalidar un contrato otorgado de conformidad con las leyes substantivas que lo regulan.

El caso que nos ocupa, no procedía declarar «ilegal é ineficaz» la escritura de referencia, habiéndose cumplido en su otorgamiento las leyes que regula los contratos y la de No arriado; y no procedía impedir al contrayente de las disposiciones contenidas en la «Instrucción» de 27 de Mayo de 1884 para la imposición, administración y cobranza del impuesto de cédulas personales» las multas prevenidas en el capítulo IV de la misma.

El Registro de la propiedad, sabemos tiene por objeto establecer uno de todas las fincas, así rústicas como urbanas, en el que consten todas las traslaciones de dominio que surcan y la constitución y extinción de gravámenes y derechos reales que puedan estar sujetos; como también es sabido que la inscripción de los títulos en el Registro, solo es obligatoria para que pueda tener efecto contra tercero.

Ahora bien: en una Real orden de 31 de Julio de 1899, siendo presidente del Consejo de ministros el hombre del asentado jurídico, se afirma que, «es mataría esta en la cual no debiera haberse otorgado una gura, porque el «estranjero» no es hipotecario hasta que la hipoteca se inscriben en el Registro de la propiedad», con lo que se viene a afirmar que la inscripción en el Registro es lo que da carácter al contrato y que la voluntad de los contrayentes al otorgarlo no basta para crear una relación jurídica.

Siguiendo este camino, puede decirse cualquier día una Real orden diciendo que un testamento no es tal hasta que se haya inscrito en el Registro central de últimos voluntades, ó que el matrimonio no se contrae hasta que se verifica la inscripción en el correspondiente registro, convirtiéndose de este modo en causa creadora de relaciones jurídicas lo que no más es y quedará ser una consecuencia de ellas.

Con lo dicho basta para comprender los grandes progresos que obtiene la ciencia jurídica en España, y que de continuar por este camino, bien puede decirse que se ganará un puesto de honor entre las naciones europeas.

Así como a la legislación romana se la llama «la razón escrita» la española viene a merecer la calificación de «tontería escrita».

Se vende en todas las librerías a 50 pesetas.

eterna, porque si Dios ha de premiar a sus siervos porque tuvo hambre y le dieron de comer; porque sed y le dieron de beber; esta ha de ser la visita; y así lo afirmamos y lo visitaron ya quien mejor que a Sor Simona que pasó su larga vida haciendo bien, *Pertransit benefaciendo*, la habrá dirigido el Señor a quienes consoladoras palabras?

En muchas partes se dejó sentir la mano benéfica de Sor Simona; pero donde principalmente ejerció su limitada caridad fué en Viana, cuya ciudad nunca agradecerá demasía de los inmensos bienes que le es deudaria y los raudales sacrificios que por ella ha hecho durante los cuarenta y tres años que en dicha ciudad ha vivido. Digno las escuelas de niñas en las que se han educado bajo la dirección de Sor Simona todas las que en Viana han nacido en la segunda mitad del siglo XIX, y no como quilar; no uno, ni tres, ni seis años, sino desde que dejaban el pecho de sus madres hasta los dieciséis y más años, y varias de ellas, que tomaban estado. Digna las escuelas de párvulos a las que acudía hasta los siete años todos los niños de ambos sexos de Viana, digno el Hospital en el que nada falta ni espiritual ni corporalmente a los pobres enfermos de Viana; digno la Casa Misericordia en la que se acogían los pobres desvalidos de la ciudad; digno esa multitud innumerable de huérfanos que nunca acudieron a pedir la protección de Sor Simona; digno ese semillero de Hijas de la Caridad que Sor Simona fundó en Viana y de cuyas todas las niñas han sido considerable número de jóvenes que han ido a engrasar sus filas de San Vicente de Paul y que se habían apareados en casi todas las provincias de España; digno, en fin, Viana entera, merecer Viana entera y lo dijo el día 5 de los corrientes, así teniendo en masa a los solemnes funerales que en sufragio del alma de Sor Simona se celebraron en la parroquia de Santa María. ¡Qué espectáculo tan triste, tan tierno y tan conmovedor presenciado Viana el martes último!

Bien podemos asegurar que pocas veces la muerte de una persona ha causado en una población un luto tan general, un dolor tan profundo y un sentimiento tan grande como el que en Viana la muerte de su benéfica chera. Aquellos que todos los días guardaron fiesta por la mañana; los libradores dejaron sus campos; las industrias sus fábricas y talleres; los comerciantes sus tiendas; las mujeres sus faenas domésticas; los niños y niñas dejaron sus escuelas y hasta sus juegos infantiles para acudir a los funerales de Sor Simona, y todos asistieron tristes y todos contemplaban llorando el atado que encerraba el cadáver querido de Sor Simona, y presidiendo estos actos se hallaba el M. I. Ayuntamiento en corporación, asistido de todos sus administradores é interpretados, quizá mejor que nunca, el deseo unánime de la ciudad de Viana.

Pero cuando el dolor más se dejó sentir fué cuando el venerable Cabildo parroquial de Viana, acompañado de muchos sacerdotes foresteros, que acudieron a rendir el último tributo a Sor Simona, despidieron en la puerta de la iglesia el cadáver de esta heroína de la caridad. E entonces un grito general llenó el espacio, un alboroto y unánime salió de todos los pechos; entonces lloraron hasta los que nunca habían llorado; y como si temieran separarse de un ser tan querido, dejaron acompañando el cadáver hasta el cementerio todos los años, las sociedades religiosas, las hermandades, las educandas del colegio, las Hijas de San Vicente de Paul, no solo de Viana sino de otras poblaciones próximas, esgramiendo un triste comitiva el M. I. Ayuntamiento. Al abrir el feretro en el cementerio ya no se oyeron gritos; entonces un silencio verdaderamente sepulcral se apoderó de tan inmenso gentío; ese silencio que, si muchas veces enseñamos que un silencio discurso, en esta ocasión, expresaba todo un poema fúnebre.

Muchos y buenos amigos ha tenido y dejado Sor Simona; numerosos y valiosos influencias ha cultivado; pero ¿en qué las empleaba? ¿qué? Sor Simona algo para ella. Nunca jamás. Para la conservación del convento de San Francisco, que gracias a ella no está ya arruinado; para los enfermos del santo Hospital; para los pobres huérfanos y asilados; para misjones, si es que no se ha refugiado en el palacio de Urbasa. De todos modos, nada se adelanta con llorar desgracias que no sabemos. Vuelve a tus faenas de la casa, y si algo necesitas, acude a la mía.

Y air guiándose a los circunstantes, añadió.

—Vosotros ayudad a Petri; pero nos otros (mirando a los hombres) nada tenemos que hacer aquí. Vamos a la iglesia, por si des le ella se descubre algo.

Ocho ó diez hombres, de distintas edades, se levantaron y le siguieron.

En corto trayecto hasta la iglesia, nadie pronunció una palabra, ni pensó más que en defenderse del temporal.

Llegados al pórtico del templo, Luis les dijo:

—No sé por qué, se me figura que Juan vive todavía; pero lo que sí sé es que, a no socorrerle, su muerte es inevitable. Para que habléis de esto os he traído. ¿Qué os parece que convenga hacer?

Nadie contestó. —Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

—Luis, al cabo de un corto rato, prosiguió:

—Es preciso subir al raso de Lezamón, y no hay tiempo que perder. Juan está sin provisiones, y no puede resistir otra noche. Hay que buscarle y encontrarlo antes que caiga la tarde; y para eso bastan pocas cuantas personas de buena voluntad.

ramiento de las escuelas de párvulos y de niñas; para crear una especial en la que recogiera a las jóvenes sin hogar dándoles la instrucción conveniente, mientras los niños confiados a su cuidado dormían tranquilamente en las cunas, que en la misma escuela se les proporcionaba; para recoger los niños abandonados que andaban vagando por las calles de Viana, viéndoles, calzarlos y dándoles de comer etc., etc. Para esto sí que padeció Sor Simona todos los que orquesta podían y querían dar, le algo, después de haber consumido en esas otras obras de caridad su regular patrimonio así como el que heredó de su buen hermano don Romualdo, ejemplarísimo parroco que fué y arripista cateto de Lumbrer.

De algo de este ha sido testigo ocular el autor de estas líneas, que aunque no es de Viana, tuvo parte en todo lo que a Viana se refiere; y, cuando los de Viana gozaban, siendo los de Viana sentían llorar, cuando los de Viana lloraban, porque en Viana vivían las prendas de sus amores, y en el Campo Santo de Viana, y por cierto en carne muy próxima al que ocupa el cadáver de Sor Simona, reposaban también las cenizas de seres muy queridos de su corazón; por eso hoy quiere asociarse al luto general de Viana por Sor Simona.

Terminamos estas mal trazadas líneas, enviando nuestro cordial pésame al pequeño pueblo de Oradour, que, aunque los glorifican por el número de vecinos, es célebre por haber sido cuna de Sor Simona; se lo enviamos al valle de Ranzado, a Lumbrer y Sangüesa, donde tan conocida era la ilustre hija de la Caridad; se lo enviamos especialmente a todos y cada uno de los habitantes de Viana en general y más en particular al M. I. Ayuntamiento, al venerable Cabildo parroquial, a las conferencias de San Vicente, a la Junta de Beneficencia, a las hermanas de la Caridad, a la capilla vianesa, a los maestros de las escuelas públicas con sus discípulos y las Asociaciones todas que han tomado parte en el duelo por la muerte de Sor Simona, «creyendo» así, como nobles y generosos, que han sabido corresponder a los desvelos que por todos ellos sufrió el ángel tutelar de Viana. ¡Que descanse en paz la venerable Sor Simona Oroz de Mina!

Con motivo del gran consumo que hoy se hace de las conservas que se venden en latas, es oportuno recordar que dichas conservas no deben dejarse en las latas ni un momento después que estas se abren. La razón de esto es que las conservas, sea cual fuere su especie—frutas, legumbres, carne ó pescado—tienen siempre alguna acidez, ya en su propio jugo, ya en el vinagre que se les echa al prepararlas, y el ácido estado al aire ataca al estuche de la lata produciendo una substancia no solamente nociva para la salud, sino venenosa, que puede ser mortísi se comen las conservas cuando han estado abiertas en las latas y expuestas al aire por algún tiempo.

Para la formación de esa substancia venenosa, es indispensable el oxígeno del aire, y mientras las latas están bien cerradas para que el aire no entre, las conservas se mantienen en buenas condiciones para el consumo.

La precaución que hay que tomar es simplemente sacarlas de las latas enseguida que se abren echándolas en un plato de loza ó cristal donde se pueden tener algún tiempo si no se han de usar todas desde luego.

J. M. MONTOYA.

(Se continuará.)

## Minas naturales de jabón

Una revista extranjera anuncia que se va a explotar una mina natural de jabón. Este nuevo género de minas se encuentra en Ashcroft, Colombia británica, y produce jabón compuesto de bórax, y de sosa, utilizable para la industria y la economía doméstica.

En vez de tener que incorporar aceite a una cantidad dada de sosa cáustica, haciendo hervir la mezcla en cubas, como se practica ac-

## Vides americanas

APUNTES VITIVINICOLAS  
 Critico el momento de las plantaciones é injerías de vides americanas, estas últimas de los llamados de «remesa», vamos de hacer algunas consideraciones sobre estas cuestiones.

Un hombre de edad madura, después de cambiar una mirada con los otros, contestó por sí solo:

—Ya sabe V. que en el pueblo no hay quien no quiera a Juan como es debido; pero lo que V. propone es «surar» imposible. Los que con este tiempo se aventuran por la sierra caminan a una muerte segura; y sin que Juan se salve, perecerán los demás.

—Convengo, si fuera uno solo; pero varios, bien dispuestos, que pueden auxiliarse mutuamente, ¿por qué no han de subir?

—Porque todo está intrasmitible, y no sabiendo de cierto donde está Juan, no es fácil dar con él; ni hay que pensar en seguir sus pisadas, borradas por la nieve.

—Juan ha de estar hacia el raso de Lezamón; ya nos lo ha dicho Petri; de modo que esas excusas más parecen cobardía que otra cosa.

—No es que «asiamos» cobardes, D. Luis. Es que es una temeridad ponerse en camino con esta tormenta. Mire V. «tronchao» los árboles del llano, y como se reueren y empujan romperse las ramas que quedan. Si esto sucede aquí ¿qué es lo que pasará en el alto de la sierra?

—No lo decía yo, replicó con viveza don Luis. O sea valor, y nunca lo hubiera creído. —Estamos expuestos a

lo que al pobre Juan le sucede, y todos debemos auxiliarnos, despreciando los peligros.

—Acuérdese V. de lo que pasó cuando el hijo del tío «Pelleja». Su primo Marcial dijo a por él a la sierra; y se «trugieron» dos cadáveres en vez de uno.

—Marcial hizo lo que siempre se ha hecho en esta tierra, añadió D. Luis con creciente exaltación: lo que han hecho siempre los navarros; lo que hace todo cristiano que tenga corazón, que es exponer su vida por salvar la de los demás.

Cuando en las Améscos se ha temido una desgracia han sobrado hombres para remediarla, sin reparar en sacrificios; y gracias a ello se han salvado muchas vidas pero si vosotros no os sentís capaces de arrostrarlos por un honrado padre de familia, que a buen seguro que no hubiera vacilado en exponer su vida por vosotros, haceis bien en rehusarlo; que ayudas que se prestan con miedo, más son carga que ayuda.

Pensaba haber ido con vosotros, iré solo...

—Y yo; y yo... dijeron varias voces a un tiempo.

El que primero había hablado, contestó con cierto tono de pesar:

—Todes iremos, D. Luis; y ha hecho

Folleto de EL ECO DE NAVARRA 3

## MARIA DEL PUY

«go» a casa; pero nada. Y a todo esto, el viento seguía furioso; ya no eran copos sino nieve á montones lo que caía; y el pueblo, el valle y sobre todo la sierra que ya venía de antes nevada, estaba todo igual.

Encendí una vela á la virgen de los desamparados, y un rato rezaba, y otro me iba á la ventana... me llegaba hasta la puerta; y él sin parecer por ningún sitio.

Dieron las doce, dió la una... y el corazón se me apretaba cada vez más.

Toda la tarde estuve aguardándole. ¡Qué sobresaltos, Dios mío! Pero conforme pasaba el tiempo, iba perdiendo la esperanza. De sobra podía estar de «guelta», aun contando con el retraso de la nieve; pero le habrán faltado las «juerzas», y la traidora ventisca lo habrá envuelto...

Se vende en todas las librerías a 50 pesetas.

tualmente en las fábricas de jabón, basta dejar solidificar al aire libre un espacio de arcilla que se encuentra en copas bastante espesas junto a un lago en las cercanías de la ciudad.

Esta especie de grada toma enseguida la consistencia del jabón, conservándose siempre su color un poco gris y puede cortarse en forma de panes y barras, para ser entregada inmediatamente y sin otra preparación al comercio.

La misma revista anuncia que se han descubiertos desde hace años análogos minas en Norte América; pero que en ninguna de ellas ha empezado la explotación. Esto indica que en la práctica esta jabón natural no debe dar buen resultado.

Estación Enotélica de España en Cotto

BOLETIN SEMANAL

De mal en peor andan los negocios de vinos en esta nación. Ni la radical transformación del impuesto Interier sobre bebidas, con alteración injusta de los derechos de aduana para los vinos extranjeros, ni la formación de ligas ni sociedades para acrecentar el consumo de la más higiénica de las bebidas, ni el aumento en la cantidad en lo que ha venido llamándose vino del soldado, con el proyecto de introducirlo en todas las comedias, ni los serios trabajos que se hacen en el Norte para que se sustituya por el vino la cerveza, ni en el Oeste para que la sidra deje el peso libre al vino, ni el abaratamiento jamás visto hasta hoy, en cuanto a los vinos ordinarios se refiere, han conseguido hasta el momento presente ni menos, que la situación vinícola, crítica ya desde los comienzos de la campaña, mejoren en lo más mínimo.

El malestar que domina en la mayoría de los sitios de producción y en los centros de contratación es tal que no se recuerda época parecida a la presente y lo que es peor se juzga tan difícil el remedio que cuantos paliativos hasta ahora se van inventando, por parte del Gobierno, del Senado, Cámara de diputados, propietarios y de cultivos directa o indirectamente se han creído en el caso de poder influir, van resultando poco menos que completamente inútiles.

La cosecha de vinos francesa de 1900, la segunda del siglo en cantidad y una de las más malas en calidad, ha sido indudablemente una verdadera calamidad para los viticultores de esta nación. Si el hecho como es de esperar y temer se reproduce, pues la mayoría de los vinos están al principio del estado de su producción, lo que es hoy una seria dificultad, se convertirá en grave conflicto, particularmente para el mediodía, ya que aquí es donde mayor cantidad de vinos se han plantado, por no poderse dedicar muchas de las tierras a otros cultivos, y sus vinos por ser los más ordinarios alcanzan los menores precios.

El desmesurado aumento de plantaciones y por lo tanto de producción en la Metrópoli y en Argelia, sin contar con Córcega y Túnez, ha llevado las cosas al estado que hoy se encuentran y sin que se vea por parte alguna solución al difícil problema.

Antes se tenía siempre a mano el socorrido recurso de echar la culpa a los vinos extranjeros a los cuales se ha ido cerrando la puerta de tal manera, que ya hoy se hace poco menos que imposible todo negocio por los prohibitivos derechos que satisfacen.

El mes de enero último se han dado al consumo francés 141.887 hectolitros de vinos españoles, entre ordinarios y de licor, y 2.513 hectolitros, de italianos que es la menor importación que ha habido de muchos años a esta parte. Sus precios también han sido como nunca de baratos y está tal la desanimación que domina en los mercados, son tan laboriosas las ventas y tan expuestos los negocios que, mientras no cambian las condiciones, quizá sería preferible no impartir una sola pipa que no estuviera de antemano vendida, pues así al menos no se expendiría nuestro comercio a perder.

El Director de la Estación, A. Blavia.

NUESTRAS CARTAS

De Vallierra

Ex. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío y amigo: El viernes último, se verificó en Castejon, la reunión de cultivadores de la remolacha, promovida por el Sindicato de Vallierra.

A ella acudieron representantes, de varios pueblos de la cuenca del Ebro, entre los que sabemos, Casburre, Rincón de Soto y A Iare, otros manifestaron su adhesión a lo que a se acordó y felicitaron al Sindicato de Vallierra, por ser iniciadores de la idea de asociarse, de lo que esperan grandes beneficios, para el cultivo agrícola.

Se discutieron los bases, del Sindicato de esta localidad y en general fueron aprobadas, introduciendo en ellas, las ligeras variantes, propias para cada localidad.

También se sabe, que uno de los pueblos invitados, presenó a la consideración de los restantes y fué admitida, una proposición, altamente beneficiosa para este vino, pero el Sindicato Vallierrano, renunció a ella, con la generosidad propia de este pueblo.

Las elecciones para diputados provinciales, han pasado en esta villa, sin el ruido de los trabajos preliminares, tan comunes en tales casos, y sin la famosa fuente de alegrías.

El resultado a favor del señor Escudero (don Damaso), tiene que ser muy satisfactorio, pues según las listas expuestas en los dos Colegios, ha tenido 258 votos.

Las obras de las Escuelas van adelantando muchísimo, pues en vista de que se ha terminado la porción exigida en la subasta, el Ayuntamiento de esta villa, ya ha cumplido también por su parte, parte con el Contratista de las obras.

Ahora ya tenemos abiertas las Escuelas, la de niñas está desempeñada por la profesora Intero-

rina, pero al menos, cesarán los justos clamores de los padres, pidiendo a elevadas autoridades, la instrucción para sus descendientes, pues que por ello contribuyen con sus costas. Suyo afmo.

El corresponsal

11 de Marzo.

En la Audiencia

Hoy se verá la causa por Jurados, del partido de Estelle, seguida contra José Arclín, por delito de homicidio frustrado.

Está encargado de su defensa el abogado don Carlos Sanz y Larumba y declararán seis testigos y dos médicos.

Ayer se recibieron en esta Audiencia los siguientes sumarios:

Juzgado de Estelle.—Uno contra Luis Rasano, de Cirauqui, por disparo y lesiones a Marcele Mayora.

GACETILLAS

El artículo necrológico que con el título «Sor Simona Ortiz de Mino» publicamos en la primera plana de este número, es el que, según dijimos ayer, nos remitió nuestro distinguido amigo particular don Victor Sanz de Rables, cuya firma no se ha puesto al plé de dicho escrito por una distracción.

Ayer se recibieron en esta Audiencia los planos de la nueva cárcel autorizados por el Ministerio de la Guerra por Real fecha de 25 de Febrero último.

El viernes próximo, día 15, se verificará en Lecumberrí la feria de ganados, que se espera estará muy concurrida.

En carta que recibimos ayer, nos comunica nuestro estimado corresponsal de Tudela datos de la elección de diputado provincial efectuada en aquel distrito.

Como ya ayer dimos esa misma noticia, nos abstendremos de publicar dicha carta, aunque agradeceremos al corresponsal el habernosla dirigido.

En la cocina gratuita de la parroquia de San Lorenzo fueron distribuidos ayer 672 raciones.

El viernes próximo comenzarán en Sangüesa los ejercicios espirituales para hombres, en la Iglesia del Salvador, dirigidos por un R. P. capuchino de aquella residencia y organizados por la Asociación de San Luis y el Centro Católico de trabajadoras.

Nuestro corresponsal en Vitoria nos comunica las noticias siguientes:

«Se han verificado las elecciones en medio del mayor orden y desanimación, siendo elegidos en el distrito de Amurrio cuatro liberales y un independente.

La candidatura independentista se retiró a última hora.

Faltan datos de algunos colegios, que no alterarán, sin embargo, el resultado anunciado.

—Tiempo frío. Desde anoche está nevando.

El tiempo ha sufrido un retroceso en esta comarca, descendiendo el termómetro y cubriéndose el horizonte por completo, enviando las nubes alguna lluvia, mezclada a ratos con copos de nieve.

Conducidos por los vapores de la flota pesquera entraron anteayer en la pescadería de San Sebastian 740 kilogramos de besugo que se vendió a 151 pesetas el kilogramo, 580 de merluza a 125.

La pesca del besugo ha terminado ya, pues, el sabroso pescado se va retirando de las costas, hasta el próximo Noviembre.

Publicadas ya las listas definitivas para la elección de senadores, durante este mes deberán los Ayuntamientos formar las de los electores fallecidos e incapacitados, las de los que han adquirido el derecho durante el año y las de los que le han perdido por haber dejado de ser vecinos en las respectivas localidades desde donde tenían este derecho.

Ha sido declarada oficialmente florecida para los efectos de la plantación de viñas americanas la provincia de Alevs.

Ayer a las diez y media horas falleció en esta capital, después de recibir los Santos Sacramentos, víctima de larga y penosa dolencia crónica, la señora doña Serafina Yañez esposa del general de brigada don Braulio Orcañez.

El cadáver fué conducido por la tarde al cementerio con numeroso acompañamiento de distinguidas personas, entre las cuales vimos al gobernador militar, el diputado provincial señor Erra, el Alcalde de esta ciudad y otras.

Dicha señora gozaba de muchas simpatías entre las personas que tenían el gusto de tratarla.

Rogamos a Dios por el eterno descanso de la finada y enviarnos nuestro sentido pésame a la familia.

Nuestro estimado amigo y compañero el director de La Tradición Navarra don Mariano Leoz, ha ingresado en el Colegio de Abogados de esta capital.

Desamamos al Sr. Leon muchas prosperidades y clientes en su profesión.

brillantemente en la última sesión de la Academia Juridico-Literaria de dicha localidad.

«Fratres—nos dicen—de discutir el difícil problema del «Origen del hombre» y de armonizar las relaciones bíblicas con las modernas descubrimientos prehistóricos y las nuevas tendencias científicas.

Tocó al Sr. Uzué consumir uno de los turnos de dicho debate y con ello tuvo ocasión de demostrar los grandes conocimientos históricos que posee, su erudición en las ciencias fisiológicas, su elevado criterio por lo que a la ciencia del alma atañe, con elocuencia digna de un acaudado orador y claridad propia del más lógico silogista: por todo lo cual recibió calurosos felicitaciones de la numerosa y selecta concurrencia.»

Entre los gobernadores nombrados últimamente le ha sido para la provincia de Almería nuestro paisano D. Joaquín María Gastón.

Dámole nuestra enhorabuena.

Durante los últimos días de Febrero y la primera decena de Marzo se han celebrado en Lecumberrí los actos prescritos para ganar el Jubileo del Año Santo.

En los ocho primeros días hicieron las mujeres las visitas, yendo en procesión desde la Iglesia parroquial al convento de religiosas de Santa Clara, de donde regresaban a la parroquia para terminar en ella el ejercicio. Y en los ocho días siguientes hicieron lo propio las mujeres.

Sobre 520 personas se han acercado a la Sagrada Mesa, lo cual quiere decir que ha ganado el Jubileo todo el vecindario.

La guardia civil de Azagra ha denunciado a un individuo de aquella villa por pescar sin licencia, ocupándole un trasallo y cuatro libras de madrillas.

Por el gobierno civil de esta provincia se ha concedido autorización para que vuelva a abrirse el Circulo Carlista de Pamplona y para reanudar la publicación del periódico El Pensamiento Navarro.

Ambas cosas se realizarán hoy ó mañana.

Por hurto de varias ropas de cama han sido detenidas en Tudela por la guardia civil una vecina de dicha ciudad y una hija suya.

En Larraga son esperados el día 15 los RR. PP. Capuchinos encargados de la celebración de Misiones en aquella villa.

El cónsul de España en la Habana participa el fallecimiento del sábdito español: Enrique Pérez Conce, de 40 años, que falleció en la travesía de la Coruña a la Habana dejando como bienes raíces una maleta con varias ropas y 25 pesos en metales.

El de Santiago de Cuba, el fallecimiento de D. José Lovet Torres, ocurrido en Gibara.

Novenario en honor del glorioso Patrillero San José en la parroquia de San Saturnino.

Dará principio hoy miércoles. A las 19 horas se rezará el Santo Rosario y a continuación se hará la novena con gozos cantados terminándose con el ejercicio del Via Crucis.

Como verán los lectores en la primera de las conferencias telefónicas que publicamos en el lugar correspondiente de este número, entre los nuevos gobernadores que no aceptan el cargo, se hallan los nombrados para Almería y Valladolid, que son nuestro paisano don Joaquín M. Gastón y el exgobernador de Navarra don Antonio Dieffebune.

En vista de un escrito que en 24 de Enero último dirigió al ministerio el capitán general del Norte, se ha resuelto que a todas las clases e individuos de tropa procedentes del Ejército de Ultramar que se hallen prestando servicio activo, se les considere incluidos en las prescripciones de la Real orden circular de 7 de Marzo de 1900, y que en su consecuencia, las Comisiones liquidadoras respectivas procedan, desde luego, a formar los ejuntos abreviados a que se contrae dicha soberana disposición, sea cualquiera la situación de los interesados, a fin de que lo antes posible se les reclamen y satisfagan los alcances que les correspondan, quedando derogadas cuantas disposiciones se hayan dictado en contrario.

Se trata de procurar el establecimiento en Zaragoza de un campo de juegos para los niños, quienes de este modo estarán alejados de los perniciosos y poco edificantes ejemplos del error, pudiéndose entregar al ejercicio, que tan indispensable es en esta época de la vida, sin los riesgos que tienen sus juegos en calles y plazuelas.

En París, las grandes heladas de estos días han determinado curiosas consecuencias, desde el punto de vista gastronómico.

Durante la última semana las ostras llegaban a los mercados helados dentro de sus conchas, a pesar de las precauciones adoptadas por los remitentes del sabroso molusco.

El resultado práctico de este fenómeno ha sido el de que las ostras no eran comestibles de puro frío.

Los mismos inconvenientes ocurren con los huevos, que llegaban a París en plena descomposición, producida por el frío.

El viernes último ocurrió en los mercados parisienses el hecho, único en la historia de la alimentación de la gran ciudad, de que no llegaron más de doce cestas de huevos, y lo que es peor, inutilizables todos ellos por estar helados.

De la Alcaldía.—Ha sido denunciado un sugeto por embriaguez.

Al ejercicio de misión celebrado anoche en la Catedral asistieron, como todas las noches, millares de hombres de todas las clases sociales y varias autoridades.

Sobre la pática expuso el P. A. Ustiza la doctrina sobre los Sacramentos; y después el Prelado pronunció un discurso, como todos los suyos, sobre la conversión del pecador.

Importante a las señoras.—El conoicido profesor de corte en vestidos de señora y ropa blanca avisa a las señoras que deseen aprovecharse de un arte tan necesario, pasen avisos antes del domingo. Enseñanza esencialmente práctica y en breves días.—San Anton 34, 1.º x 8-5

Iruña.—Concierto para hoy: Marcha nupcial.—Mendelsom. «El domín negro» overtura (1.º vez)—Adam. Escenas pintorescas.—Massenet. «Marino» fantasia núm. 2.—Arrieta. «Teresa» walses.—Larrae.

La sofocación y el sancionamiento producidos por los en las afecciones bronquiales, desaparecen con las pastillas Morelló. Farmacia de Arteaga, Paseo Valencia, 52. —18

A las señoras.—Interesa ver el muestrario de ropa blanca personal, de mesa y de cama, de la casa Luis de Guzmán, de Bilbao. Su representante estará aquí dos días, en el Hotel La Perla. x 2-1

Rogamos a los señores viticultores que deseen adquirir vides americanas, que se dirijan al importante establecimiento denominado Centro Vitícola del Panadés de Villafraeca del Panadés (P.º de Barcelona) cuyo Director Proprietario don Jaime Sbaté, dará cuantas instrucciones sean necesarias y remitirá gratis el catálogo general ilustrado descriptivo de la adaptación de todas las variedades, al mas bien detallado y mejor uniformado de todos los que circulan por España.

Esta casa no tiene ningún inconveniente en garantizar la verdadera pureza y absoluta autenticidad de todas las plantas procedentes de sus acreditados viveros. Véase en cuarta plana el anuncio de últimos precios de las plantas puestas libres de riesgos y gastos de transporte y embalaje en todas las estaciones de ferrocarril de esta provincia. —2(e)

SECCION AMENA

Notas cómicas: Un literato muy pedante recibe la visita de un poeta de fuera de Madrid.

—Vengo—le dice éste—a que me dé usted su opinión acerca del tomo de poesías que tengo el gusto de presentarle.

Después de haber leído el literato varios fragmentos de libre, pregunta el poeta: —V. mos, qué opina usted de mis versos?

—Hombre, que como versos de provincia no están del todo mal.

En un baile. —Hace mucho tiempo, señorita, que la amo a usted en silencio.

—Pues le suplico a usted que continúe siempre del mismo modo.

En una estación de ferrocarril: —¿Dónde está el billete? —¿Para qué? —¿Y a usted que le importa? —¿Pero no ve usted que no puede dársele si no dice a dónde va? —Pues bien; voy a ver a mi novia.

Pensamientos: Cuanto más grande es el río, más ciente llega consigo.

Un buen hombre es una fortuna.

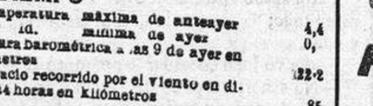
Charada: —Oye, Juan, a ese muchacho dos tres un— una segunda de las que puso en el frasco por su tiempo la Facultad.

Y antes que te vayas, dime qué es prima dos tertia cuatro, porque ayer lo vi decir a un señor en el teatro.

—¿Pié donde que gan al peso los piteiros, y en Toledo también me dijeron que era cuerda del grueso de un dedo.

Servicio a la anterior: HI PO CON-DRIA.

Chiste ilustrado:



—¿Sí, señor, a la prevención! ¡Vaya un modo de peker a su mujer! —Pero sí es idiota... —Les idletas son personas como usted y como yo.

ASTAFETA LOCAL EL TIEMPO

temperatura maxima de anteayer 4,4 id. minima de ayer 0, altura barométrica a las 9 de ayer en milímetros 722,2 espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 85

REGISTRO CIVIL

COTIZACION DE AYER

Table with columns: Valores de Navarra, Deuda provincial al 5%, con 10% de descuento, Acciones del Bastan Id. con idem., Deuda municipal al 4%, Crédito Navarro, La Navarra (Villava), Papelera Navarra, Fabrica del Blasoa (Vera), Id. id. obligaciones al 5%, La Vinicola (Campanas), Tejería Mecánica Pamplonesa, Balneario de Betelu, Aguas de Artata, Iruña, Azucarera (Marcella), Azucarera (Tudela), La Agrícola, Electrica Pamplonesa, La Vasco Navarra, Sociedad Navarra de Panificación, Electrica Bidasoa, La Actividad. Prices listed in pesetas and céntimos.

EN EL ALMUDI Cotización oficial. Precios medios que rigieron ayer: Trigo 24,35 centes rebol avana 15 cabada 17, habas duras 21,6; maíz 20,20 arroz 19,76.

VIAJEROS Han llegado a las fondas y casas de hospedaje esta ciudad, los señores argentinos: Don Luis Julira, don Urbano Labiano, don A. Eusebio Santiago, don José Ciriza.

CARCEL DE PAMPLONA Existencia en el día de ayer: De o- usa pendiente. 47 Arresto mayor. 5 En expectación de marcha. 16 Total. 68

Correspondencia

Corelle.—D. M. R. corresponsal administrativo; recibidos 24 pesetas y cinco céntimos, conforme con su carta.

Logroña.—D. J. F. recibidos libranza de diez pesetas y cincuenta céntimos; pagada su suscripción hasta el 18 de Febrero de 1901.

Boletín religioso

SANTORAL

DIA 13. MISROBLES.—San Leandro, Arzobispo de Sevilla, confesor y doctor. Fué San Leandro hijo de Severiano, duque de la provincia cartaginense de Eborac. Aludado a la carrera de las ciencias, hizo en ellos progresos correspondientes a los de su virtud; pero era mayor su inclinación al retiro y soledad. Siguiendo, pues, tan acertado impulso entró religioso, y en este estado vivió algunos años, hasta que, por muerte del Arzobispo de Sevilla, fué elegido por aclamación, en aquella Silla Arzobispal. Desterrado Leovigildo porque predicaba contra el arrianismo; pero reconducido a la hora de su muerte, le encomendó el cuidado de su hijo Recaredo. Este buen varón abjuró la herejía y se convirtió a la fe católica con toda la gente goda. Cumplió San Leandro en todas sus partes los deberes de su ministerio, y murió el año 600, a los ochenta años de edad.

También se conmemoran hoy Santos Medadonle, Patricia, Teodora, Marcos, Sabino, Cristina, Rodrigo y Salomón, mártires; Santos Nicetere y Ansevine, obispos; Santa Eufrasia, virgen.

Nada hay más agradable, más hermosa ni que de más paz que una buena y recta conciencia.

CULTOS

Oficio de San Leandro con rito doble de segunda clase y color blanco.

En la Catedral.—A las nueve horas mesetas y misa; a las diez misa de Feria.

A las diez y ocho y media rosario de los Esciares.

A las diez y nueve, ejercicios espirituales para hombres dirigidos por el Excmo. é limo. señor Obispo y por el M. R. P. Fr. José Alústiza, agustino.

En San Saturnino.—Cuarenta Horas. Desde las diez y siete hasta las diez y nueve.

En San Nicolás.—A las diez y ocho y 45, novena a San José.

En Santo Domingo.— A las diez y ocho, ejercicios espirituales para mujeres, dirigidos por el R. P. Antonio Zugasti, de la compañía de Jesús.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS San Saturnino.—Sr. Coadjutor, M. yer 22 3/4. San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, N. varro-ria 3 3/4.

San Nicolás.—Sr. Parroco, Cesa parroquial. San Lorenzo.—Sr. Coadjutor, M. yer 91 2/4. San Agustín.—Sr. Coadjutor, B. jada 5 n Agustín, 9 3/4.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra

(Agencia Mencheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 12 (18 horas).

Desórdenes en Torelló

Segun telegrafian de Barcelona, anoche se verificó en Torelló un motin de obreros, los cuales cortaron los cables del alumbrado eléctrico, y á favor de la obscuridad asaltaron la casa de un fabricante y destruyeron los muebles.

Acudieron los mozos de escuadra y fueron recibidos a pedradas. Exaltados a deponer su actitud, se negaron a ello y entablaron una lucha con daga y espada, resultando heridos un cacho fuerza, resultando heridos un cacho y tres de los mozos, como tambien un paisano, que se halla en estado grave.

Felicitaciones

De Valencia telegrafan que el arzobispo, las autoridades y personas distinguidas han dirigido al Cardenal Sancho, que fué Prelado de aquella diócesis, telegramas de felicitación por motivo de celebrar hoy sus bodas de plata.

Peticion de Prelado

La Diputacion, el Ayuntamiento y otras entidades de Zaragoza han pedido al Gobierno que designe para ocupar aquella Sede arzobispal al actual Obispo de Huesca, señor Sureda.

Mas desordenes

Nuevos telegramas de Barcelona dicen que en el tumulto ocurrido anoche en Maulieu el número de heridos fué mayor que el comunicado á raíz del suceso.

Tambien en Ripoll promovieron anoche desordenes los obreros. Acudió la benemérita y fué apedreada. En la colisión se oyeron varios tiros y de ella resultaron muertos un individuo y heridos varios.

Se teme que se reproduzcan los desordenes.

Banquetes

Los amigos del general Weyler estan disponiendo un banquete en honor de este señor, con motivo de su nombramiento de ministro de la Guerra.

Tambien los médicos amigos del doctor Pellido obsequiarán á este señor con un banquete con motivo de habersele nombrado director general de Sanidad.

Los que no aceptan

Se sabe que no aceptan el cargo los señores que han sido nombrados gobernadores de Valladolid, Almería y Teruel. Son, pues, ya cuatro los nuevos gobernadores que rechazan el cargo, pues ya dije ayer que tampoco aceptó el nombrado para Huesca.

De Palacio

Hoy no ha sido firmado ningun real decreto. Han estado en Palacio, cumplimentando á la Reina, el señor Sagasta y los ministros de la Gobernación y Hacienda.

Nuevo escándalo

Se ha realizado hoy un duelo entre los directores de "El País," y "El Español," resultando este último con una herida en la cabeza.

Explicacion oficiosa

Informes ministeriales dicen que la lentitud con que se ha procedido en los nombramientos de gobernadores civiles y el retardar la marcha de éstos a las respectivas provincias se debe al deseo de que cumplan los dos años en el cargo los conservadores á quienes les faltan pocos dias.

Un entierro

Se ha verificado el entierro del señor Alvarez Capra, asistiendo gran número de personas distinguidas.

Amortizacion militar

El "Diario Oficial," del ministerio de la Guerra publica la relacion de las vacantes amortizadas durante el mes de Febrero, que son: 1 de coronel, 6 de teniente coronel, 13 de comandante, 22 de capitán, 15 de primer teniente y 1 de segundo.

La agitacion obrera

Despachos oficiales confirman las noticias de Cataluña que ya se comunico, recibidas por esta Agencia, y añaden que en toda la Cuelca de Ter hay considerable agitacion obrera.

Al Gobierno le preocupan estas manifestaciones de la cuestion social, y en vista de ellas, es probable que el gobernador electo de Barcelona marcha mañana a tomar posesion del cargo, sin esperar a presentarse con todos los demás, como es costumbre, á la Reina y al jefe del Gobierno.

Una catastrofe

Telegramas de Chicago relacion la catastrofe ocurrida en el lavadero Doremus, donde á consecuencia de la explosion de la caldera se hundió el edificio, quedando 80 personas envueltas en los escombros. En los primeros momentos fueron extraidos varios cadáveres y doce heridos, y según el último despacho han sido sacados tres muertos mas y otros heridos, hombres y mujeres, hasta el número de 25.

De todas partes

Dicen de Paris que en la mascarada llamada "Micareme," aparecerá

un carro ocupado por mineros huelguistas de Monceau-les-Lilles, que recorrerán las calles pidiendo limosna.

De Londres comunican que el rey Eduardo ha marchado á Pimouth, á despedir á los duques de Cornualles, que marcharán á Australia.

El duelo entre Daroude y Buffet se verificará en la frontera de Italia y Suiza.

En Santa Elena trataron de fugarse varios prisioneros boers y fueron capturados.

De China

Los ministros extranjeros en Pekin han firmado una nueva lista de culpables, en la que figuran mas de 100 chinos, y piden para uno la degradación, para otros el confinamiento de bienes y para algunos la pena capital.

El príncipe Tuan y otros personajitos culpables están resueltos á resistir, si se trata de capturarios. El príncipe Tuan tiene 10.000 hombres, y los demás disponen de 20.000.

El gobierno francés ha anunciado al general Waldersee que no enviará mas expediciones al interior.

Guerra anglo-boer

Varios periódicos de Londres dicen que el Gobierno inglés ha enviado instrucciones al general Kitchener para ultimar las negociaciones con el general Bhotá.

De Bruselas comunican que Kruger ha encargado al presidente interino del Transvaal que le comunique las condiciones de paz que ofrecen los ingleses, y las opiniones de los generales boers sobre ellos.

Y de Lorenzo Marquez telegrafan el rumor de que el general Bhotá ha roto las negociaciones, porque, aun cuando él estaba inclinado á aceptar las proposiciones de paz inglesas, el general De la Rey las rechaza y arrastrará á casi todos los jefes boers.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

Table with financial data including items like 'Cuentas perpetuas', 'Obligaciones de Aduanas', and 'Acciones del Banco de España' with columns for price and change.

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 12 (23 horas).

El gobernador de Navarra

Puede V. comunicarme algunos antecedentes políticos del nuevo gobernador civil de esta provincia, don Luis Polanco?

Viene figurando en la política desde hace muchos años. Ahora tendrá cerca de 60 años de edad.

Fué redactor de "El Imparcial," y después de "El Liberal," pues es uno de los que con don Mariano Araus (que ha fallecido hace dias) se separaron del primero de dichos periódicos y fundaron el segundo.

Después fué gobernador civil de Toledo y, más tarde, de Vizcaya, donde dicen que procedió con energía y acierto para poner fin á una huelga de obreros de la zona minera de Bilbao.

Es del grupo de los demócratas que capitaneaba don Cristino Martos.

En este momento no recuerdo más antecedentes políticos del señor Polanco, para contestar á la pregunta de V.

Ya basta eso para mi objeto. Gracias.

Consejo de ministros

Se ha celebrado esta noche, ha durado cerca de dos horas, y la nota oficiosa no contiene mas noticias que las siguientes:

A propuesta del general Weyler se ha aprobado el plan de ascensos para cubrir las vacantes, y la supresion de la junta de la orla capallar, pasando este servicio á la Consultiva de Guerra.

El duque de Veragua ha dado cuenta del estado de los expedientes relativos á los diques de la Habana y Subic. Se ha discutido la tramitacion que debe darseles.

De Hacienda han sido aprobados dos decretos sobre prohibicion de adquirir barras de plata y aumentar la acuñacion de moneda de esa clase. Con este motivo se ha hablado de la circulacion monetaria en España.

El conde de Romanones ha presentado un proyecto de decreto para derogar el que estableció la jubilacion forzosa de los catedráticos á la edad de 70 años, y otro sobre escuelas libres. Han sido aprobados.

El señor Muret ha dado cuenta de la agitacion obrera en la cuenca del Ter y de las conferencias que ha tenido sobre eso con el capitán general de Cataluña señor Deigado.

Después el mismo ministro ha expuesto el resultado de las elecciones provinciales.

El señor Sagasta ha recomendado que se estudie la reorganizacion

de los servicios sobre la base de los presupuestos.

El cardenal Sancho

En Toledo se ha celebrado hoy gran fiesta para solemnizar las bodas de plata del cardenal Sancho, arzobispo de allí y Primado de España, reinando general entusiasmo.

Ha habido misa pontifical, repiques de campanas, procesion, "Te Deum," aclamaciones á dicho Prelado, colgaduras, músicas, etc.

Terminada la funcion religiosa, la comitiva oficial, acompañada del pueblo, se ha dirigido al palacio, y allí se ha verificado un banquete de 60 cubiertos, estando el comedor adornado con mucho gusto.

Han brindado en honor del Cardenal el Nuncio de Su Santidad, el alcalde de Toledo, el diputado señor Infante y el duque de Sotomayor, que ha asistido á los actos en representacion de la Reina. Después ha resumido los brindis y manifestado su agradecimiento al Cardenal Sancho.

A las cuatro de la tarde se ha verificado la recepcion, concurriendo el elemento oficial, muchas señoras, caballeros y numeroso público.

Incidente electoral

Telegrafan de Palma que en Ibiza un notario que se dirigía al Colegio de San Antonio, para levantar acta de lo que en él ocurría, fué sorprendido por cinco hombres que lo detuvieron y no le soltaron hasta que ya habia terminado la eleccion.

Recompensas

En el Congreso Internacional de bomberos celebrado en Paris se ha otorgado medalla de oro al español señor Plantada y de plata á los jefes de bomberos de Oviedo y Bilbao.

Ecos periodísticos

"La Epoca," dice (refiriéndose á los sucesos de Cataluña) que han comenzado las algaradas propias de las situaciones fusionistas; que cunde el desencanto respecto del cambio político, y que el actual Gobierno vivirá poco y mal.

"El Nacional," habla de la necesidad de ilustrar la opinion y educar políticamente al pueblo, para que en los comicios no ocurran espectáculos lamentables y vergonzosos.

"El Español," comenta la contradiccion en que aparecen los liberales, que al día siguiente de acordar el retiro, han triunfado en mayoría. Añade que desde la "Gaceta," se ha metamorfoseado á la opinion pública, convirtiéndola de conservadora en fusionista.

D. Jaime en Marsella

Telegrafan de Marsella que don Jaime ha recibido á sus correligionarios que han ido a visitarle, á bordo del vapor en que ha llegado, y les ha dicho lo siguiente:

Mientras vista el uniforme militar ruso, no se ocupará en política.

Ahora viene a descansar de las fatigas de la guerra.

No hay que pensar en la abdicacion de su padre. Si este muriese, él renunciaría al empleo que tiene en el ejército ruso y se dedicaría al cumplimiento de su misi6n.

La estatua de Alfonso XII

Hoy ha vuelto á reunirse en el Congreso la comisi6n encargada de la ereccion de una estatua á la memoria de Alfonso XII.

Ha presidido la sesi6n el señor Romero Robledo y se ha discutido sobre el punto en que debiera emplazarse el monumento, quedando acordado que sea en la plaza de Isabel II y que la cuota máxima de los donativos sea una peseta.

Crónica negra

En Bilbao, estando unos niños enredando con una escopeta, se ha disparado ésta, causando la muerte á uno de once años, llamado Juan Arana.

En la misma poblacion se ha cometido hoy un suicidio.

Conferencias ó visitas

Ha conferenciado con el señor Urziz el señor Lopez Pugaerver, ingeniero, de quien me han dicho ahora que ya está nombrado director del Instituto Geográfico y Estadístico.

Mañana visitarán al señor Sagasta comisiones del Banco y de los Tribunales de Cuentas y Contencioso.

Recepcion

El jueves rebibirán los príncipes de Asturias á los marinos, que concurrirán presididos por el vicealmirante Navarro.

Telegramas y Telefonemas

Billetes de Banco

Madrid 12 (23 h. 30 m.)

La Cámara de Comercio de Bilbao

ha dirigido á las demás de España una circular exhortándoles á pedir al Gobierno que no se retiren de la circulacion los billetes del Banco de 25 pesetas.

Ultima hora

Mandos militares

Madrid 18 (1 h. 15 m.)

En vista de la excedencia de jefes militares, el general Weyler ha manifestado propósito de establecer la alternativa en los mandos.

Operario cerrajero

Se necesita uno que sepa la obligacion; para pe menores dirigirse á la calle Mayor, 55, tienda. 5-1

Devocionarios

Se han recibido de las últimas novedades con precios encarecidos. Los hay tambien en clase económica. Precios baratísimos.

Preservé imprenta de R. Velandía, San Nicolás, 15 y 17. 50-1

La Junta de Abastos

de a villa de Lerín sacará en subasta pública con sesete el día 22 del mes actual en la Sala Consistorial á las 11 las pieles de carnero, cordero y oveja pertenecientes al r.m. de Abastos, que resu ten dentro del corriente año, y por separado el ses de igual procedencia con arreglo á las condiciones formadas el efecto. Lerín 10 de Marzo de 1901.—El Presidente, Antonio Gorricho. 4-1

Carneros

El que desea comprar 100 carneros gordos churros pueda entenderse con Lucio Fuertes en Vilafranca (Navarre). 4-1 p

Dependiente

Se necesita uno que sepa su obligacion en la barberia de Pedro Moreno, Estafeta 21. 5-1

Ferreteria

de Felipe Irure, Sucesor de Campion CHAPITELA, 20.—PAMPLONA Tijeras y navajas para lujarlar, piedras de levante y rifa de primera. 8-1

Nodrizas

Hay una en Barasoain con leche de 25 dias que desea criar en su casa. Diráa rizon Plaza del Castillo, 25, entresuelo. 3-1 p

Camiseria 19.000

Corbateria.—Novidades Camisas de franela de lana y algodón. Camisas de pliegues piqué y bordadas. Camisetas y pantalones de punto de lana, hilo, algodón y seda. Guantes de goma y piel de perro. Paraguas, bastones, bisuteria, p.ñuelos de hilo y seda para bolsillo, ligas para caballero y cueites y puñ.s. Pozo Blanco, 19. 5-1

Nodrizas

Hay una de 22 años, que desea criar en su casa en Pamplona. Daráa razon passo de Valencia, 28, piso 5.º 5-1 p.

Médico

En la Cendosa de Oiza se desea un médico-cirujano que se encargue de la curacion de los enfermos que ocurren en la Sociedad de varios contribuyentes de que se compone la misma, constituida al efecto, bajo la asignacion de 10.000 reales anuales satisfechos por trimestres vencidos en metálico por su representante, sin que el médico se ocupe ó mezcle en ningun otro asunto que se sea más que en el esmerado cuidado de los enfermos.

Los aspirantes presentarán sus solicitudes acompañadas de sus títulos correspondientes al suscribiente en término de diez dias, á contar desde el día en que se inserte este anuncio en los periódicos de esta localidad.

De las bases ó condiciones concertadas al efecto podrá enterarse por el suscribiente. Ozcuyo 26 de Febrero de 1901.—La Sociedad y en su nombre, Pedro Leyun. 8-6

60.000 carpados

de Rupestrí Lot hay de venta y se darán á precio económico. San Antón, 70. 8-7

En la cerrajería

de Carlos Lostra, Esclava, 15, se necesitan dos oficiales y dos aprendices. 4-5 p.

Hay 130 ovejas

primerizas para parir en venta. El que quiera interesarse en comprarlas se cedaran lo mismo por pequeñas partidas. Para mas pe menores dirigirse á don Marcos Labiano, en Ast.ain. 8-6 p.

Permin Lecumberri

CORREDOR DE COMERCIO. Mercaderes, núm. 14, Escritorio. PAMPLONA Ordenes de Bolsa.—Compra y venta de valores de todas clases.—Compra de cupones de todos los vencimientos.—Consultas por correo sin mandar sello. v d m 149-25

Subasta

El día 15 del corriente á las once de la mañana en los salones de la casa municipal de la ciudad de A. fere, se saca á pública subasta el paso del río Ebro por barca en el sitio que designe el señor Alcalde de esta ciudad.

Los camiones hasta llegar y salir de la barca, se arreglarán por el Municipio.

El pliego de condiciones de la barca y material, tarifa de precios de paso, subvenciones y demás, están á disposicion del público, en la Secretaría del M. L. Ayuntamiento de esta ciudad.

A fero 8 de Marzo de 1901.—El Alcalde, Roman Aleoya. 4-5

Substitutos

Se aplicarán á todos los quintos que le deseen del reemplazo actual de 1901. Esta casa tiene constituido un depósito de 10.000 pesetas en esta Excm. Diputacion foral, como garantia, y á responder á las deserciones. Precios y condiciones convencionales y al interesado que le desee no se le verificará el cetro hasta pasado el año de responsabilidad.—Oficinas.—Paseo de Valencia 14, principal.—Manuel Castañera. 50-21

Colegio de médicos

DE LA PROVINCIA DE NAVARRA Presidencia

En virtud de la forma, notoriamente despreciable para la dignidad profesional de la clase médica, en que se anuncia una plaza de médico para una sociedad de varios contribuyentes de la cendosa de Oiza, se recomienda á los señores colegiados que lo soliciten. Lo que, en virtud de la facultad que concede á esta Presidencia el art. 42, párrafo XIII, de los estatutos para el régimen de los colegios de médicos, se hace público para conocimiento de los señores colegiados.

Pamplona 9 de Marzo de 1901.—José Diestro x 5-5

El Ayuntamiento

Constitucional de la villa de Los-arcos

Hace saber: Que autorizó de completamente per la Excm. Diputacion foral y provincial, tiene acordado convertir su deuda de modo que no devengue mayor interés que el cuatro por ciento anual.

En su virtud los que deseen impener dinero al cuatro por ciento, pueden hacer preposiciones al Presidente que suscriba.

Los arcos 7 de Marzo de 1901.—El Alcalde presidente, Esteban Zubieta.—Por acuerdo de S. S., Severino Coram. 5-3 p

Guano natural legítimo

Perú-Daramaland.

Abono el más superior de todos sirve para toda clase de cultivo. Depósito: Droguería de Jesús C. Castillo. 50-2

Dependiente barbero

Se desea uno que sepa cumplir con su obligacion en la peluqueria de Nicolás Cie, Plaza de es Fuero, 44, Estella. 4-2

Molino en venta

Se vende un molino harinero que reúne buenas condiciones para fuerzas industriales, y el que desee tomar parte en dicha compra, puede dirigirse á Joaquín Navarro, calle de San Nicolás, núm. 80, tienda. 5-2 p

Se necesita

un aprendiz con dos años de prácticas en el comercio de tejidos. Informarán en el de Manuel Pezgin, sucesor de Miguel Castiella, Tafalla. 4-2

Nodrizas

Se necesita una que reúna buenas condiciones, con leche de algunos meses, para casa de los padres. Informarán Tejería, núm. 20, 4.º 5-2 p

Bordadora

Se borda y enseña á bordar á precios módicos. Tres años de practica en los obraderos de Madrid. Mayor 19, 3.º derecha. 10-5 p

Atención

La antigua hojalatería de Bernardino Olaverri se ha abierto en la calle de San Miguel núm. 2. Lo que se pone en conocimiento de su nombre esa clientela y del público en general, sirviéndose con puntualidad, esmero y economía en todo lo que sea del ramo de hojalatería.

No confundirse, San Miguel, núm. 2. 4-4

¡Labradores!

No comprad plantas americanas sin visitar el depósito de Saras, Pujol y C.º, calle de Esclava, 10, Pamplon, precedentes de este país. Magníficas barbas á 6 cueros militar. 60-56

Ovejas en venta

Hay 80 ovejas de dos y tres años para parir en la primera quincena de Abril; igualmente se ceden por partidas pequeñas. Dirigirse á don Salvador Oyaga, vecino de Lumbier. 8-4 p

Practicante de Farmacia

Con 15 años de practica y buenas referencias se ofrece para cualquier punto de la provincia. Dirigirse en Asasua á don Juan Andía. 14-5p

¡Oje!

No compréis sin antes visitar el acreditadísimo establecimiento de F. Apóstegui, Tejería 26. Cerdón de cok superior á 3,50 pesetas sacó de 50 kilos.

La vegetal id. á precios sin competencia. No confundirse, Tejería 26, almacén. 8-5 p

Compañía

Hamburguesa Sud-americana El magnífico vapor "SANTOS"

de 12.000 toneladas, saldrá de Bilbao directo para Montevideo y Buenos Aires el 12 del corriente, efectuando su viaje en 18 dias. Se admite carga y pasajeros en Pasajes. Para informes dirigirse á su agente en dicho puerto don Blas de Otero. 8 8 10 15 15 18 6-5

Chorizo de la Rioja

Los hay exquisitos al precio de 7 reales libra en el comercio de Ultramarinos Pozo-blanco, núm. 14. 5-5 (a)

Peluquero

Desea colocarse en Pamplona de peluquero un joven de 18 años. Informarán Estafeta 5 y Campana 14. 4-4 p

# Abonos minerales EL PROGRESO AGRICULTURAL

Dirección: Muro de las Escuelas 12  
LOGROÑO

## VIDES AMERICANAS

RESISTENTES A LA FILOXERA Y PROCEDENTES  
—CENTRO VITÍCOLA DEL PANADÈS—  
VILLAFRANCA DEL PANADÈS (BARCELONA)

**JAIME SABATÉ**

Director-Propietario

—Viveros y plantaciones los más importantes y acreditados de España.—

ULTIMOS PRECIOS de las plantas, puestas libres de gastos de transporte en pequeña velocidad y empaque, en buenas cajas al musgo comprimido, en todas las estaciones de ferrocarril de esta provincia.

VARIEDADES	BARBADOS		ESTACAS	
	Primera	Segunda	de 50 a 60 centímetros	de 40 a 45 centímetros
Rupestris Lot ó fenómeno	MIL 29	MIL 20	MIL 10	MIL 6
Aramón X Rupestris Ganzin núm. 1, puro.	45	30	13.50	10
" " núm. 2 "	40	22	11	7
Riparia Gloria de Montpellier	23	--	6	--
Riparia X Rupestris número 1014.	40	25	14	11
Murviédro X Rupestris número 1202.	--	--	40	30

Pídanse por el correo los precios de las otras variedades tanto en injertos como en barbados y estacas.

### Tiempo de siembra

Similentes de las que mejor resultado vienen dando desde hace 22 años, se dan paquetes de dos reales su adelanto y se mandan por el correo enviando su importe en sellos, solo las hortaliças

- Acaña.
- Alcachofa.
- Aplé.
- Borngena.
- Berza de 6 clases.
- Berraja.
- Brocoli, 4 clases.
- Cardo.
- Cebolla.
- Celífero ó Pella.
- Escarola.
- Zanahera.
- Espinaca.
- Guisantes de seis clases.
- Lechuga.
- Melón.
- Puerro.
- Perseñil.
- Pimientos.
- Rábanos.
- Sandía.
- Tomates.
- Zanahera.

Ferrejeras.—Remolacha, Alfalfa, Trébol, Espárceta, Nabo y Remolacha de Azúcar.  
Esteban Rouzaut.—Pamplona  
Casa del Optico.—Calle Chapitelá, 21.  
12-10 (a) h m

### “La Necesaria,”

#### AGENDA DE NAVARRA PARA 1901

Conocida publicación anual, especial para esta Provincia.

Libro interesante y de uso frecuente en la familia, el comercio, la industria, administración y los particulares.

Consta de un bonito volumen de 480 páginas impresas y rayadas en buen papel satinado y un mapa de las carreteras de Navarra. Se vende encuadrado en tela con plancha y rótulo dorado a 2,50 pesetas y encartado a 1,50 en la librería de Joaquín Lorda, Chapitelá, 2, Pamplona.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.  
Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.



SUCURSAL ESPAÑOLA DE LA COMPANIA INGLESA LA GRESHAM

(The Gresham Life Assurance Society Ltd.)  
FUNDADA EN LONDRES EN 1843  
y establecida legalmente en España desde 1882  
SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS

OLIZAS INDISPUTABLES BENEFICIOS CAPITALIZADOS PRIMAS MUY MODERADAS  
Con la participación en el 90 por 100 de los beneficios, los Asegurados en esta Compañía gozan de todas las ventajas que les podría ofrecer una Sociedad mutua sin estar sujetos a sus responsabilidades.  
LA GRESHAM tiene constituido el depósito exigido por las leyes fiscales vigentes como garantía para sus Asegurados en España.  
SUCURSAL ESPAÑOLA  
Calle de Alcalá, 23 dupl.—MADRID  
Banquero en Navarra, don Eustaquio Olaso; Inspector en Navarra, don Cándido Manterola.

Planchadora DE S. SEBASTIAN  
Se planchan camisas con brillo y sin él, así como toda clase de ropas por delicadas que sean, a precios económicos.  
Mayor, 103. 3.ª

No más Tós  
Toda clase de tós, per rebelde que sea, desaparece con los acreditados y económicos Carmines Pectorales de brea y teñido. De venta únicamente en la farmacia y droguería de Vitoria, Urbasa, Zapatería, 22.  
50-50 (a)

**COLORES PÁLIDOS AGOTAMIENTO GRAJEAS Y ELIXIR RABUTEAU**

El mejor y más económico Ferruginoso.

CLIN Y COMAR - PARÍS  
EN TODAS LAS FARMACIAS

## PECHO Y GARCANTA



Catarros nasal, laríngeo bronquial y pulmonar, agudos y crónicos.—Resfriados, por vientos y rebeldes que sean.—Tos pertinaz.—Grippe.—Gangrena pulmonar.—Broncorrea.—Tos ferina.—Pulmonía y su convalecencia.—Tisis pulmonar y laríngea.

Tratamiento por medio de vapores medicinales administrados con el INHALADOR GINER ALIHO.

Aparato económico, sencillo y manual, que el mismo enfermo puede manejar a su placer y transportarlo donde convenga.

Con este tratamiento se consigue una antiseptia perfecta de las vías respiratorias; se evitan los inconvenientes que tiene la administración de medicamentos por la vía estomacal, pues sabido es que el uso continuado de ellos (jarabes, elixires, pastillas, píldoras, etc.) produce trastornos en el aparato digestivo; se combaten con éxito todas las enfermedades de la laringe, tráquea, bronquios y pulmones.

Para las inhalaciones debe emplearse el Antiséptico pulmonar Giner Aliho de guayacol eucalipto y terpinol químicamente puros.

Las netabilidades médicas recomiendan este tratamiento como el más eficaz.

Para evitar falsificaciones ó sustituciones exíjase la marca registrada de la casa.

Pídanse folleto en la farmacia de don Valentín Marquina.

### Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA  
SERVICIOS DEL MES DE MARZO DE 1901  
LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA  
Saldrá de Barcelona el día 21 de Marzo para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor francés ITATIB  
LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA  
Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:  
el día 27 de Marzo el vapor AQUITAINE  
el día 11 de Abril el vapor PROVENÇE  
Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaíso en combinación con ferrocarril  
Consignatarios en Barcelona, Ripel y Compañía, Dermillerie de San Francisco, 25, principal. En Pamplona don Ricardo Samsuaga, Plaza del Castillo número 12.

## PÍLDORAS Y UNGÜENTO

### HOLLOWAY.

JUSTAMENTE RENOMBRADOS.

LAS PÍLDORAS



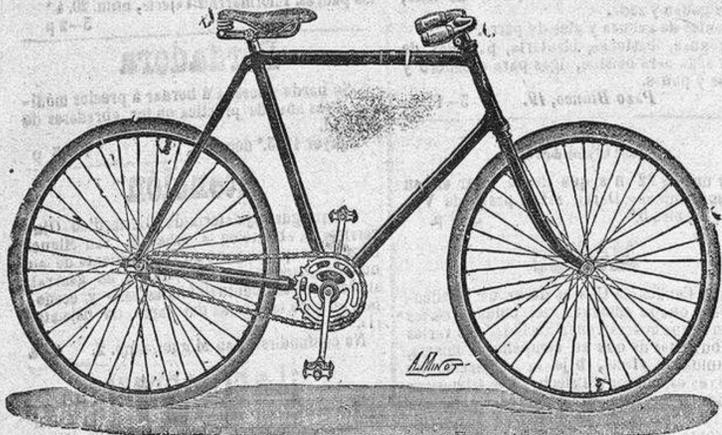
EL UNGÜENTO

purifican la sangre, corrigen todos los desórdenes del hígado, del estómago, de los riñones e intestinos y son de un valor imprescindible en todos los desórdenes que atengan al sexo femenino y á los niños.

es el solo remedio seguro para males de piernas, llagas, úlceras, heridas inveteradas. Para la curación de bronquitis, males de garganta, toses, resaca, gota, reumatismo, hinchazones glandulares y todas las enfermedades de la piel no tiene igual.

Elaborados exclusivamente en el 78, New Oxford Street, Lon. Y vendidos por todas boticas del mundo entero.

Depósito en Pamplona Farmacia de Aquinza, Zapatería, 25



## NUNCA VISTO

BICICLETAS DE OCASION DESDE 40 PESETAS EN ADELANTE  
—NUEVAS SIN ESTRENAR DESDE 195 PESETAS id.—  
VENTA A PLAZOS

Representante de las mejores fábricas extranjeras.— Se admiten encargos para cualquier marca al mismo precio que la fábrica.  
—SE ALQUILAN BICICLETAS DESDE DOS REALES POR HORA—  
Se hacen toda clase de reformas y reparaciones.—BERTRAN PUNTOS, 13, Pozo blanco, 13, Pamplona.



## LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA  
Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes. Abogado, y Propietario

Sinestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.418 valor en pesetas 5.803.943,41  
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.842,00

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excm. Diputación de Navarra, además participa en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los sinestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparte anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dermillerie de San Francisco, núm. 5 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 36, 3.ª donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionario principal Sebastian Gastearena y Ruiz.

## SOLUCION PAUTAUBERGE

al Clorhidro-Fosfato de Cal Creosotado

El remedio más eficaz para curar: las ENFERMEDADES DEL PECHO las TOSES RECIENTES Y ANTIGUAS las BRONQUITIS CRÓNICAS

L. PAUTAUBERGE, 28, Rue Jules César, París y las principales BOMAS.